

1 DIÁLOGOS CON MIS FANTASMAS

2 ROSA ZÁRATE

3 CONTROL CARACTERISTICA INICIAL

4 LOCUCION Diálogos con mis fantasmas

5 CONTROL CORTINA

6 LOCUCION Rosa Zárate

7 CONTROL AMBIENTE MAR, MECEDORA, PERROS QUE LLORAN EN  
8 PRIMER PLANO, AULLIDO LEJANO

9 MANUELA Tranquilos, tranquilos, solo son mi fantasmas.

10 ROSA (DESORIENTADA) ¡Llegamos al mar! (LLAMANDO) ¡Nicolás,  
11 Nicolás!, llegamos al mar!

12 MANUELA Rosa, Rosa Zárate.

13 ROSA (SORPRENDIDA) ¿Quién eres tu?

14 MANUELA Soy Manuela Sáenz ¿me recuerda?

15 ROSA ¡Manuela, la hija de Joaquina! Claro que te recuerdo... pero no te  
16 hubiera reconocido nunca.

17 MANUELA (SONRIE) Los años no perdonan o tal vez debería decir: la  
18 pobreza no perdona, ahora lo sé.

19 ROSA (CASI PARA SI) Si tú ya estás...

20 MANUELA Vieja

21 ROSA ¿Soy un fantasma?.

22 MANUELA (SONRIENDO) Doña Manuela Espejo me dejó la tarea de hablar  
23 con mis fantasmas, esperarlas me está enseñando la paciencia.

24 ROSA (SONRIE) Ciertamente, esa no era una de tus virtudes cuando  
25 eras joven.

26 MANUELA No, esa no era mi virtud... ¿Cuál era su virtud?

27 ROSA (PENSÁNDOLO) Una, una sola, aunque la iglesia dijera que era  
28 un pecado: la rebeldía. Siempre me resistí a hacer lo que se me  
29 impusiera en contra de mi razón y mi corazón.

30 MANUELA Cuando mi padre me metió en el convento, las monjas nos  
31 enseñaban que usted era el ejemplo que las niñas de bien no  
32 debíamos seguir.

33 **CORO La mujer solo es fuerte en el vicio y daña el alma del varón.**

34 ROSA (SE SORPRENDE) ¿Quién más está aquí?

35 MANUELA Son los fantasmas que me dejó Manuela Espejo. (SE RIE) Tratan  
36 de hacernos entrar en razón.

37 ROSA (RIE) No me van a convencer con frases de santos y castrados  
38 varones.

39 **CORO ¡Boca del demonio!**

40 ROSA (RIE) Recuerdo las acusaciones del tribunal de la iglesia: *“la*  
41 *escandalosa vida de Rosa Zárate, mujer de don Pedro Canoba, trae*  
42 *relajada a la juventud, hecho que ponemos en conocimiento para su*  
43 *apresamiento y escarmiento de otras de la misma especie”.*

44 MANUELA ¡Por dios! ¿Otras de la misma especie? ¿Las mujeres que  
45 queremos nuestra libertad somos de otra especie?

46 ROSA Ser libre es un pecado que se paga con la cárcel o el convento. La  
47 sentencia por abandonar a un marido violento fue ir a un convento  
48 donde me enseñarían a ser una esposa sumisa.

49 **CORO La esposa sabia debe seguir al esposo como seguiría a**  
50 **Cristo.**

51 MANUELA (SONRIENDO) ¿Aprendió? ¿Siguió a su marido?

52 ROSA (RIE) No, después de dos años en el convento me regresaron a la  
53 casa de Pedro y... volví a huir.

54 MANUELA ¿Cuántos años tenía?

55 ROSA Cuando me casaron, 15. Cuando huí por primera vez 16, en la  
56 segunda vez 18. Para muchos fui una loca, pero yo fui como  
57 quería ser.

58 MANUELA No puedo imaginarme una chiquilla de 16 años frente a un  
59 Tribunal de la Iglesia.

60 ROSA (SONRIE) “En el barrio de San Roque las mujeres no necesitamos  
61 marido que nos defienda” decían mis vecinas y mi abuela” y me

62 hice fuerte y decidí sobre mi vida que no era la que quería mi  
63 marido ni la iglesia.

64 **CORO** **¡Va camino al infierno!**

65 ROSA (HACIA EL CORO) No hay mayor infierno que la guerra. (HACIA  
66 MANUELA) No hay mayor pecado que la ambición personal, no  
67 hay mayor tormento que ver morir a los que amamos y saber que  
68 mueren por nuestros errores.

69 MANUELA No diga eso, en tiempos de guerra debemos tomar decisiones y  
70 podemos errar, claro que sí, pero en ese momento es nuestra  
71 mejor decisión.

72 ROSA El 10 de agosto no fue una guerra, fue una propuesta que no  
73 supimos manejar y que se convirtió en una declaración de guerra.  
74 España no iba a permitir la división de su reino.

75 MANUELA Pero el 10 de agosto fue el comienzo de nuestra independencia,  
76 ustedes abrieron el camino.

77 ROSA No estoy tan segura de eso. No pudimos ponernos de acuerdo en  
78 lo que queríamos para Quito, ¿una monarquía?, ¿una república?

79 **CORO** **Dios hizo el mundo a imagen de su reino celestial. Su divina**  
80 **sabiduría pone a los gobernantes.**

81 ROSA (HACIA EL CORO) Es al contrario. El hombre pone en boca de  
82 dios su ambición y su codicia. El hombre quiere un dios que ame  
83 el poder, solo así puede justificar el sacrificio de los pueblos.

84 **CORO** **¡Incrédula! ¡Atea! ¡Impía!**

85 MANUELA (REFLEXIVA CASI PARA SI) Mi mayor enemigo es el que quiere  
86 el poder que yo quiero tener (ALZA LA VOZ) ¿Quién va a tener el  
87 poder? Ese siempre ha sido el problema.

88 ROSA Pero es un problema que se esconde, que se viste de mil maneras  
89 diferentes.

90 MANUELA ¿República o Monarquía, repúblicas independientes o federativas?

91 ROSA (REFLEXIVA) Tal vez por eso discutíamos sin llegar a ningún  
92 acuerdo, dejamos de ver el enemigo en España y lo buscamos  
93 entre nosotros mismos.

94 MANUELA Lo mismo sucedió después de la independencia.

95 ROSA ¿Por qué no pudimos ver más allá de nuestros intereses? No  
96 pensamos en el pueblo, no pensamos en los miles de campesinos  
97 que eran tratados peor que esclavos... Yo no pensé en mi barrio,  
98 en mis vecinos.

99 MANUELA Esos errores fueron un aprendizaje para las luchas posteriores.

100 ROSA (CON TRISTEZA) Pero fueron demasiado dolorosos. No pudimos  
101 ponernos de acuerdo ni siquiera en sacar a los patriotas del 10 de  
102 Agosto de la cárcel aunque todos sabíamos que les esperaba la  
103 muerte.

104 **CORO Santo dios, santo fuerte, santo inmortal. Santo dios, santo**  
105 **fuerte, santo inmortal. Santo dios, santo fuerte, santo**  
106 **inmortal.**

107 ROSA Alguien nos delató, nos estaban esperando y se adelantaron a  
108 matar a los patriotas... (SE QUIEBRA) Francisco Antonio, mi hijo  
109 fue asesinado en el Cuartel Real de Lima.

110 MANUELA (SE QUIEBRA) Rosa, Rosa, todos lloramos la muerte de los  
111 patriotas.

112 ROSA No hay suficientes lágrimas para llorar a un hijo, no solo a  
113 Francisco Antonio, no, a todos esos hijos que fueron asesinados el  
114 2 de agosto.

115 **CORO (SUFRIENTES) La voluntad de dios camina sendas de**  
116 **angustia y de dolor.**

117 ROSA (CON IRA HACIA EL CORO) Váyanse de aquí con su falsa  
118 compasión. No es voluntad de dios el asesinato de cientos de  
119 quiteños. No es voluntad de dios la persecución, el robo y las  
120 violaciones. ¡No es voluntad de dios!

121 MANUELA Rosa, no hagas caso de lo que dicen, se aferran a esos  
122 pensamientos porque no pueden entender lo que estamos  
123 viviendo.

124 ROSA (SE CALMA) Lo sé, lo sé.

125 MANUELA El 2 de agosto fue el comienzo del fin del poder español en  
126 América, el mundo entero se conmovió y rechazó esa masacre. El  
127 mismo Bolívar proclama que Quito es el inicio de la guerra que  
128 será a muerte hasta conseguir la independencia.

129 BOLIVAR **“En los muros sangrientos de Quito fue donde la España, la**  
130 **primera, despedazó los derechos de la naturaleza y de las**  
131 **naciones. Desde aquel momento del año de 1810 en que corrió la**  
132 **sangre de los Quiroga, Salinas, Morales, nos armaron con la**  
133 **espada de las represalias para vengar aquellas, sobre todos los**  
134 **españoles”.**

135 ROSA Nicolás y yo queríamos encontrarnos con el ejército de Bolívar,  
136 por eso huimos hacia el norte. Sabíamos que la lucha tenía que  
137 crecer, la fuerza estaba en la unidad de los pueblos.

138 MANUELA Fue un ejército de venezolanas, colombianos y quiteños el que  
139 selló la independencia de Quito.

140 ROSA ¡Quito, independiente! (REFLEXIVA) 12 años más y fue la  
141 independencia... Manuela ¿por qué no estás en Quito?

142 MANUELA Me desterraron, era peligrosa para la nueva república.

143 **CORO Las mujeres no deben ser iluminadas ni educadas en forma alguna.**  
144 **De hecho, deberían ser segregadas.**

145 ROSA (SONRÍE) Pero qué miedo les tienen a las mujeres.

146 MANUELA (RIE) Nadie les dijo que las mujeres no queremos los espacios de  
147 los hombres, queremos nuestros propios espacios.

148 ROSA Cuéntame por qué de desterraron de la tierra que ayudaste a  
149 independizar.

150 MANUELA Porque creo en la Gran Colombia, creo que Venezuela, Colombia,  
151 Ecuador, Perú y Bolivia, deberían ser una sola patria, la patria  
152 grande.

153 ROSA Eso puede ser como una pequeña monarquía ¿Por qué no las  
154 repúblicas?

155 MANUELA Las repúblicas de ahora son los pequeños reinos de los  
156 “libertadores”, de esos que se unieron a Bolívar para satisfacer  
157 sus propios intereses. Esa unidad que se dio para la guerra, se  
158 perdió con la independencia.

159 ROSA ¿Estás diciendo que la independencia fue una equivocación?

160 MANUELA No, nunca, no podíamos seguir existiendo como colonias. Pero  
161 hoy, aquí en Paita, mientras espero la visita de mis fantasmas me  
162 lleno de inquietudes. Dejamos atrás a mucha gente; desde  
163 nuestros lugares no alcanzamos ni a mirar ni a compartir el  
164 sufrimiento de nuestros pueblos.

165 CONTROL EN PLANO LEJANO ENTRA CARTA DE TORIBIO MONTES  
166 BAJO PALABRAS DE ROSA

167 ROSA Yo aprendí que la independencia es un largo camino y todavía  
168 tenemos mucho por recorrer. Nicolás y yo no pudimos seguir  
169 intentando la independencia y la libertad.

170 CONTROL SELVA

171 HOMBRE He recibido dos oficios de usted de 17 de mayo y primero del corriente,  
172 quedando enterado de la prisión de Don Nicolás de la Peña y su mujer,  
173 a quien después de recibirles su declaración y que den noticia del  
174 paraje donde han enterrado el dinero, y formando inventario de cuanto  
175 se les haya hallado, pues es constante que llevaban una cantidad  
176 considerable y alhajas, **procederá usted a ponerlos en capilla**  
177 **pasándolos por las armas por la espalda, y cortándoles las**  
178 **cabezas, que con brevedad me remitirá usted del mejor modo**  
179 **posible para que se conserven, y que vengan ocultas a fin de**  
180 **ponerlas en la Plaza de esta capital.**

181 MANUELA Fue la carta de Toribio Montes.

182 ROSA España cortó muchas cabezas de hombres y mujeres, creía que  
183 así podía extirpar el anhelo de libertad de nuestros pueblos. Solo

184                           logró hacer inmortales las ideas. Mientras te quede vida, Manuela,  
185                           sigue adelante por la libertad.

186    MANUELA           Mírame Rosa, estoy vieja e inválida, apenas si nos alcanza el  
187                           dinero para ir viviendo, si no fuera por el amor de nuestros  
188                           vecinos, pasaríamos hambre. ¿Cómo puedo seguir adelante?

189    ROSA                Sí, estás vieja, inválida y pobre, pero no has perdido ni la cabeza  
190                           ni el corazón, ni la palabra. ¿Qué quieres decir ahora, Manuela  
191                           Sáenz?

192    MANUELA           Todavía no tengo las palabras que quiero decir, es tiempo de  
193                           escuchar.

194    CONTROL        CORTINA CANCION

195

196    **3 Rosa Zárate (El dolor de perder la esperanza)**

197    Un llanto viene bajando

198    arrastrando tempestades

199    Un llanto llueve tristeza

200    sobre campos y ciudades.

201

202    Cruza los campos desiertos

203    holla la tierra quemada

204    la guerra dice que anda

205    hacia la paz bien amada.

206    CONTROL        CIERRE Y CREDITOS